|  |  |
| --- | --- |
| **مكتب تقييس الاتصالات** | logo_A-[Converted] |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  | جنيف، 15 أكتوبر 2013 |
| المرجع: | **TSB Circular 60** | - إلى إدارات الدول الأعضاء في الات‍حاد؛  - إلى أعضاء قطاع تقييس الاتصالات؛  - إلى ال‍منتسبين إلى قطاع تقييس الاتصالات؛  - إلى الهيئات الأكاديمية ال‍منضمة إلى قطاع تقييس الاتصالات |
| الهاتف: الفاكس: البريد الإلكتروني: | +41 22 730 5858 +41 22 730 5853 [tsbjcasdn@itu.int](mailto:tsbjcasdn@itu.int) | **نسخة إلى:**  - رؤساء لجان دراسات تقييس الاتصالات ونوابهم؛  - مدير مكتب تنمية الاتصالات؛  - مدير مكتب الاتصالات الراديوية |
| الموضوع: | **نشاط التنسيق ال‍مشترك ال‍جديد بشأن التوصيل الشبكي ال‍معرف بالبرم‍جيات (JCA-SDN)** | |

حضرات السادة والسيدات،

ت‍حية طيبة وبعد،

1 يسرني إحاطتكم علماً أن الفريق الاستشاري لتقييس الاتصالات وافق في اجتماعه في يونيو 2013 على ما يلي:

1.1 إنشاء نشاط التنسيق ال‍مشترك ال‍جديد بشأن التوصيل الشبكي ال‍معرف بالبرم‍جيات (JCA-SDN) مع الاختصاصات الواردة في [ال‍ملحق 1](#_نشاط_التنسيق_ال‍مشترك)؛

2.1 أن يرفع نشاط التنسيق تقاريره إلى الفريق الاستشاري؛

وعُين السيد تاكاشي إغاوا (NEC، اليابان) رئيساً لنشاط التنسيق ال‍مشترك في حين عُينت السيدة يينغ شانغ (China Unicom، الصين) نائبة للرئيس.

2 يتمثل دور نشاط التنسيق ال‍مشترك في تنسيق أعمال التقييس ال‍متعلقة بالتوصيل الشبكي ال‍معرف بالبرم‍جيات وال‍مواضيع التقنية ذات الصلة في قطاع تقييس الاتصالات مع مراعاة أعمال ال‍منظمات ال‍معنية بوضع ال‍معايير وال‍منتديات والات‍حادات الأخرى.

وسيساعد نشاط التنسيق ال‍مشترك الفريق الاستشاري في تنفيذ الإجراءات ال‍منصوص عليها في [القرار 77 للجمعية العال‍مية لتقييس الاتصالات لعام 2012](http://www.itu.int/pub/T-RES-T.77-2012) (*أعمال التقييس ال‍متعلقة بالتوصيل الشبكي ال‍معرف بالبرم‍جيات في قطاع تقييس الاتصالات*)؛ انظر الاختصاصات الواردة في [ال‍ملحق 1](#_نشاط_التنسيق_ال‍مشترك) للاطلاع على مزيد من التفاصيل.

3 ومن ال‍مقرر عقد الاجتماع الأول لنشاط التنسيق ال‍مشترك في **11 نوفمبر** **2013** في كمبالا، أوغندا، بناءً على دعوة كري‍مة من هيئة الاتصالات في أوغندا. ويُرفق مشروع جدول أعمال الاجتماع في [ال‍ملحق 2](#_مشروع_جدول_أعمال) بهذه الرسالة ال‍معممة.

4 وسيعقد الاجتماع بالتزامن مع اجتماع ل‍جنة الدراسات 13 *(شبكات ال‍مستقبل ب‍ما فيها ال‍حوسبة السحابية وشبكات الاتصالات ال‍متنقلة وشبكات ال‍جيل التالي)* في 15-4نوفمبر 2013 وكذلك مع اجتماعات فرق العمل 1 و2 و3 التابعة للجنة الدراسات 11 *(متطلبات وبروتوكولات التشوير ومواصفات الاختبار)*، في 13-7 نوفمبر 2013، كمبالا، أوغندا.

5 أنشئت صفحة إلكترونية لنشاط التنسيق ال‍مشترك بشأن التوصيل الشبكي ال‍معرف بالبرم‍جيات (JCA-SDN). وتشمل التسجيل على ال‍خط ومعلومات إضافية، ويرجى زيارة ال‍موقع التالي: <https://itu.int/en/ITU-T/jca/sdn>.

6 ونسعى دائماً إلى توفير ال‍مشاركة عن بُعد في نشاط التنسيق ال‍مشترك، ويرجى الاطلاع على الصفحة الإلكترونية ل‍مزيد من ال‍معلومات.

وتفضلوا بقبول فائق التقدير والاحترام.

مالكولم جونسون  
مدير مكتب تقييس الاتصالات

**ال‍ملحقات:** 2

ال‍ملحـق 1  
(بالرسالة ال‍معممة رقم 60 ل‍مكتب تقييس الاتصالات)

# نشاط التنسيق ال‍مشترك ال‍معني بالتوصيل الشبكي ال‍معرف بالبرم‍جيات (JCA‑SDN) الاختصاصات

# 1 نطاق العمل

يتمثل دور نشاط التنسيق ال‍مشترك في تنسيق أعمال التقييس ال‍متعلقة بالتوصيل الشبكي ال‍معرف بالبرم‍جيات وال‍مواضيع التقنية ذات الصلة في قطاع تقييس الاتصالات مع مراعاة أعمال ال‍منظمات ال‍معنية بوضع ال‍معايير وال‍منتديات والات‍حادات الأخرى.

وسيساعد نشاط التنسيق ال‍مشترك الفريق الاستشاري في تنفيذ الإجراءات ال‍منصوص عليها في القرار 77 للجمعية العال‍مية لتقييس الاتصالات لعام 2012 (*أعمال التقييس ال‍متعلقة بالتوصيل الشبكي ال‍معرف بالبرم‍جيات في قطاع تقييس الاتصالات*)؛ لا سيما:

"*دراسة ال‍مسألة، والنظر في مدخلات ل‍جنة الدراسات 13 ول‍جان الدراسات ال‍معنية الأخرى، وات‍خاذ الإجراءات اللازمة، حسب الاقتضاء، ب‍هدف ات‍خاذ قرار بشأن أنشطة تقييس التوصيل الشبكي ال‍معرف بالبرم‍جيات (SDN) اللازمة في قطاع تقييس الاتصالات مع ات‍خاذ التدابير التالية:*

• *ت‍حديد ل‍جنة (ل‍جان) الدراسات ذات الصلة للقيام بأعمال ال‍متابعة ووضع ترتيب تنظيمي مناسب بشأن التوصيل SDN؛*

• *تنسيق العمل على ال‍مسائل التقنية للتوصيل SDN بين ج‍ميع ل‍جان الدراسات، كل حسب م‍جال خبراتها؛*

• *تعزيز التعاون مع ال‍منظمات وال‍منتديات الأخرى ال‍معنية بوضع ال‍معايير ال‍متعلقة بالتوصيل SDN؛*

• *ت‍حديد رؤية استراتيجية واضحة لتقييس التوصيل SDN والدور النشيط الهام الذي ينبغي لقطاع تقييس الاتصالات الاضطلاع به،*"

وسيساعد نشاط التنسيق ال‍مشترك ل‍جنة الدراسات 13 في الاضطلاع بدورها بوصفها ل‍جنة الدراسات الرئيسية ال‍معنية بالتوصيل الشبكي ال‍معرف بالبرم‍جيات طبقاً للفقرة 6.1.2 من القرار 1 للجمعية العال‍مية لتقييس الاتصالات لعام 2012، أي:

"*تكون هذه اللجنة الرئيسية مسؤولة عن دراسة ال‍مسائل الأساسية ال‍ملائمة. وبالإضافة إلى ذلك، تكون ل‍جنة الدراسات الرئيسية مسؤولة، بالتشاور مع ل‍جان الدراسات المعنية وبالتعاون، حسب الاقتضاء، مع الهيئات الأخرى لوضع ال‍معايير، عن ت‍حديد واستدامة الإطار العام وتنسيق الدراسات ال‍مقرر إجراؤها، وإسنادها إلى ل‍جان الدراسات (مع الاعتراف باختصاصات كل منها) وعن ت‍حديد أولويات الدراسات، وضمان إعداد توصيات متسقة وكاملة في الوقت المناسب. وتبلغ ل‍جنة الدراسات الرئيسية الفريق الاستشاري لتقييس الاتصالات بالتقدم ال‍محرز في العمل ال‍محدد في نطاق أنشطتها. وينبغي عرض ال‍مسائل التي لا تستطيع ل‍جنة الدراسات حلها على الفريق الاستشاري لكي يقدم مشورته واقتراحاته لتوجيه العمل*."

ويكون عمل نشاط التنسيق ال‍مشترك هذا طبقاً لأحكام الفقرة 2.2 من التوصية ITU‑T A.1.

# 2 الأهداف

• سيقوم نشاط التنسيق ال‍مشترك بالتنسيق وال‍مساعدة في ت‍خطيط العمل لضمان التقدم على ن‍حو منسق جيداً في تقييس التوصيل الشبكي ال‍معرف بالبرم‍جيات لقطاع تقييس الاتصالات في إطار ل‍جان الدراسات ذات الصلة، لا سيما ل‍جنة الدراسات 13 ال‍معنية ب‍حالات الاستعمال وال‍متطلبات وال‍معمارية ول‍جنة الدراسات 3 ال‍معنية بالفوترة والاعتبارات الاقتصادية والتنظيمية ول‍جنة الدراسات 11 ال‍معنية بالبروتوكولات وإمكانية التشغيل البيني ول‍جنة الدراسات 12 ال‍معنية بنوعية ال‍خدمة ول‍جنة الدراسات 15 ال‍معنية ب‍جوانب النقل ول‍جنة الدراسات 16 ال‍معنية بأنظمة وخدمات الوسائط ال‍متعددة ول‍جنة الدراسات 17 ال‍معنية بالأمن؛

• سيقوم نشاط التنسيق ال‍مشترك بدراسة برامج العمل ال‍متصلة بالتوصيل الشبكي SDN (ب‍ما في ذلك إضفاء الطابع الافتراضي على وظائف الشبكة والشبكات القابلة للبرم‍جة والشبكة كخدمة) في ل‍جان دراسات تقييس الاتصالات، وكذلك في منظمات وضع ال‍معايير وال‍منتديات والات‍حادات الأخرى، وذلك من أجل استعمالها في وظيفة التنسيق ال‍خاصة به وسيوفر معلومات بشأن هذا العمل لكي تستعملها ل‍جان الدراسات ذات الصلة في ت‍خطيط أعمالها.

• بينما تقوم ل‍جان الدراسات بالتفاعل مباشرة مع منظمات وضع ال‍معايير لإحراز التقدم في بنود العمل التي تقع ت‍حت مسؤوليتها، سيقوم نشاط التنسيق ال‍مشترك بتيسير التنسيق مع منظمات وضع ال‍معايير وال‍منتديات والات‍حادات الأخرى التي تعمل على ال‍معايير ال‍متصلة بالتوصيل الشبكي SDN؛

• وسيشمل ال‍مشاركون في نشاط التنسيق ال‍مشترك، لدى اضطلاعهم بالدور التنسيقي الداخلي لنشاط التنسيق، م‍مثلين من ل‍جان دراسات تقييس الاتصالات ذات الصلة وأفرقة الات‍حاد الأخرى ذات الصلة.

# 3 الدعم الإداري

سيوفر مكتب تقييس الاتصالات بالات‍حاد خدمات الأمانة وال‍مرافق اللازمة لنشاط التنسيق ال‍مشترك JCA‑SDN في حدود ال‍موارد ال‍متاحة.

# 4 الاجتماعات

سيعمل نشاط التنسيق ال‍مشترك إلكترونياً باستخدام ال‍مؤت‍مرات عن بُعد مع اجتماعات حضورية تعقد بالتزامن عادةً مع اجتماعات ل‍جان الدراسات ال‍مشاركة في نشاط التنسيق ال‍مشترك. وستعقد الاجتماعات حسبما ي‍حددها نشاط التنسيق ال‍مشترك وسيُبلغ بها ال‍مشاركون ويعلن عنها في ال‍موقع الإلكتروني لقطاع تقييس الاتصالات.

# 5 ل‍جنة الدراسات الرئيسية والتقارير ال‍مرحلية

سيرفع نشاط التنسيق ال‍مشترك التقارير ال‍خاصة بأنشطته إلى الفريق الاستشاري في اجتماعاته. وسيُرسل ملخص تنفيذي إلى الفريق الاستشاري بعد كل اجتماع لنشاط التنسيق ال‍مشترك.

ستُرسل التقارير ال‍مرحلية وال‍مقترحات إلى ل‍جان الدراسات ذات الصلة عند الاقتضاء، وفقاً للفقرة 7.2.2 من التوصية ITU‑T A.1، وخاصة إلى ل‍جنة الدراسات 13 باعتبارها ل‍جنة الدراسات الرئيسية ال‍معنية بالتوصيل الشبكي ال‍معرف بالبرم‍جيات.

# 6 فترة عمل الفريق

ت‍متد فترة عمل نشاط التنسيق ال‍مشترك حتى نهاية فترة الدراسة 2016-2013، أو حتى إنهاء أعماله وفقاً للفقرة 10.2.2 من التوصية ITU‑T A.1.

ال‍ملحـق 2  
(بالرسالة ال‍معممة رقم 60 ل‍مكتب تقييس الاتصالات)

# مشروع جدول أعمال الاجتماع التمهيدي لنشاط التنسيق ال‍مشترك ال‍معني بالتوصيل الشبكي ال‍معرف بالبرم‍جيات (JCA-SDN) (كمبالا، أوغندا، 11 نوفمبر 2013)

1 افتتاح الاجتماع والترحيب وأهداف الاجتماع

2 إقرار جدول الأعمال

3 وثائق الاجتماع

4 نشاط التنسيق ال‍مشترك (JCA) – أساليب العمل

5 اختصاصات نشاط التنسيق ال‍مشترك ال‍معني بالتوصيل الشبكي ال‍معرف بالبرم‍جيات

6 برنامج العمل ال‍خاص بالتوصيل الشبكي ال‍معرف بالبرم‍جيات وبنود العمل في ل‍جان دراسات تقييس الاتصالات

7 برنامج العمل ال‍خاص بالتوصيل الشبكي ال‍معرف بالبرم‍جيات وبنود العمل في ال‍منظمات الأخرى ال‍معنية بوضع ال‍معايير

8 مسائل تتطلب التنسيق

9 خارطة طريق قطاع تقييس الاتصالات فيما يتعلق بتقييس التوصيل الشبكي ال‍معرف بالبرم‍جيات، ب‍ما في ذلك ال‍منظمات الأخرى ال‍معنية بوضع ال‍معايير

10 قائمة ب‍جهات الاتصال وال‍ممثلين من ل‍جان دراسات تقييس الاتصالات وال‍منظمات ال‍معنية بوضع ال‍معايير وال‍منتديات الأخرى

11 ال‍خطوة التالية وبيانات الاتصال الصادرة

12 الاجتماع ال‍مقبل لنشاط التنسيق ال‍مشترك

13 ما يستجد من أعمال

14 اختتام الاجتماع

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_